

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zsanai út. 31 9700 Szombathely

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 I-70026 MODUGNO BA

Plant code: 100

22 GIU 2022

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"
Cod fornitore/
Supplier No.

91018738

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailComiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

21747938

4 Data spedizione/
Shipping Date

15.06.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs. rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2

Alexandra Polcsik

13 Tel.

+3694588128

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
241,1 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballo/
Packing1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x
250019000022 Rif. spedizione/
Shipping Mark

11940991

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address
 180 3130000
 5012038156

27 Pos.

28 Cod art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

ms. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

312

Cl. Slave#S

Cilindro disinnesto centrale

081950284-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

550003202702

0034032598

312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	108842201	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
				Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208
312,000		2500190000

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zsanai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102578

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 21747938

Datum/Date: 15.06.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Page 1 / 1 11940991																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliiei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 16.06.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers 22.20534																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																			
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 21747936 21747938	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 COP 1 PALLET H1	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 87089390																																
10 Statistiknummer Statistic Number 249,40	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 0,960	12 Umfang (m³) Volume (m³) 490,50 1,920																																	
Summe:		2 Colli																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Eszter Vamos TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152	19 zu zahlen vom: to pay by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht Transportation Charges</th> <th>Absender Sender</th> <th>Währung Currency</th> <th>Empfänger Consignee</th> </tr> <tr><td>ermäßigungen Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zwischensumme Sub-Total</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zuschläge Supplement</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Nebengebühren Additional Fees</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sonstiges Others</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			Fracht Transportation Charges	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	ermäßigungen Reductions				Zwischensumme Sub-Total				Zuschläge Supplement				Nebengebühren Additional Fees				Sonstiges Others				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay							
Fracht Transportation Charges	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																
ermäßigungen Reductions																																			
Zwischensumme Sub-Total																																			
Zuschläge Supplement																																			
Nebengebühren Additional Fees																																			
Sonstiges Others																																			
Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay																																			
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY																																			
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KLEINE + NAGEL Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																			
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 16.06.2022																																			
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 AUTODANA GROUP J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliiei, Nr. 8 Jud ALBA - ROMÂNIA Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von/from	bis/to	km													26 Vertragspartner des Frachtführers Partners of the Carrier 27 Amtliches Kennzeichen Official License Plate AB60CYK AB95CYK Anhängers Trailer																		
von/from	bis/to	km																																	
Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Glitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Glitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Glitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Glitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																	